

Tess 140

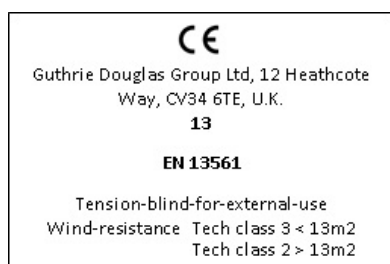
Installation Manual

Montageanleitung

Instructions de Montage

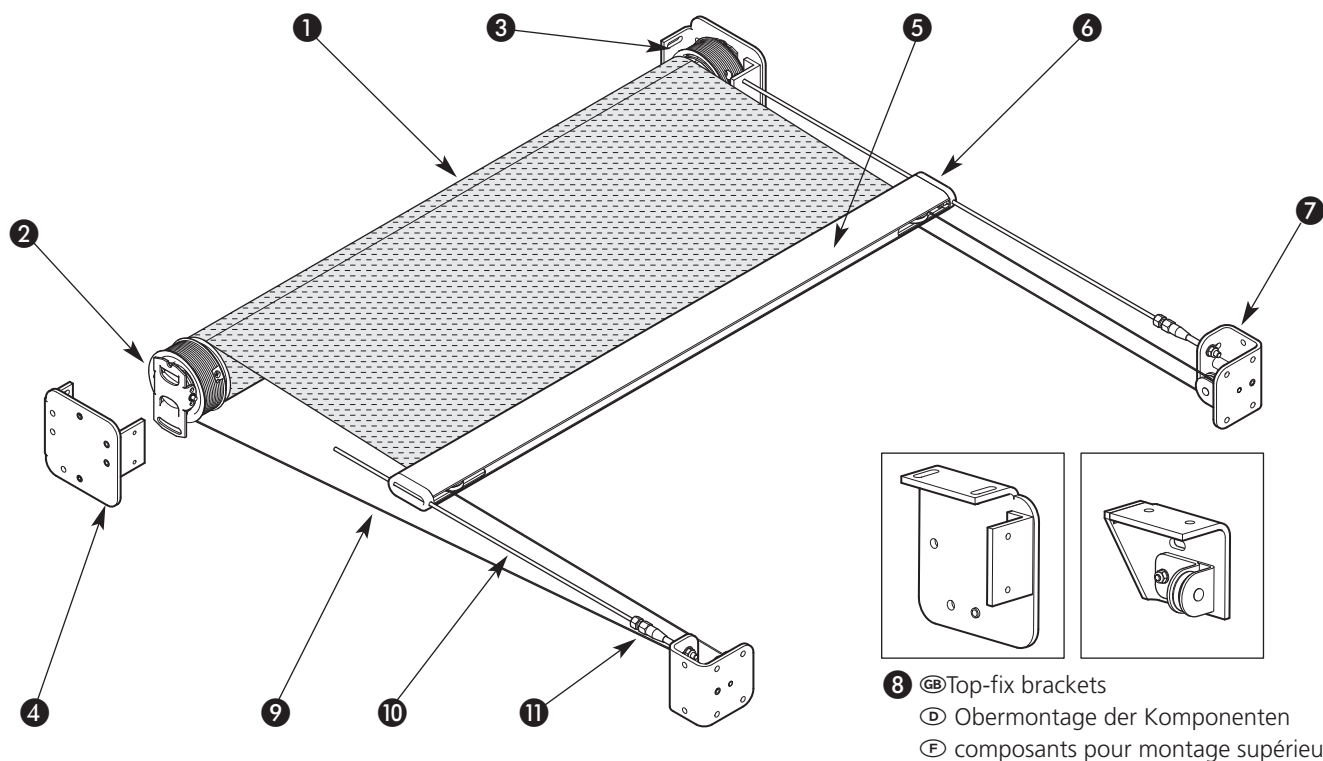


- ⓐ Please read these instructions in full prior to starting your installation.
- ⓑ Diese Anleitungen bitte vor Beginn der Montage beachten.
- ⓒ A lire attentivement avant le début du montage.



Assessed to ISO 9001
Cert/Ref No. 1166

Guthrie Douglas

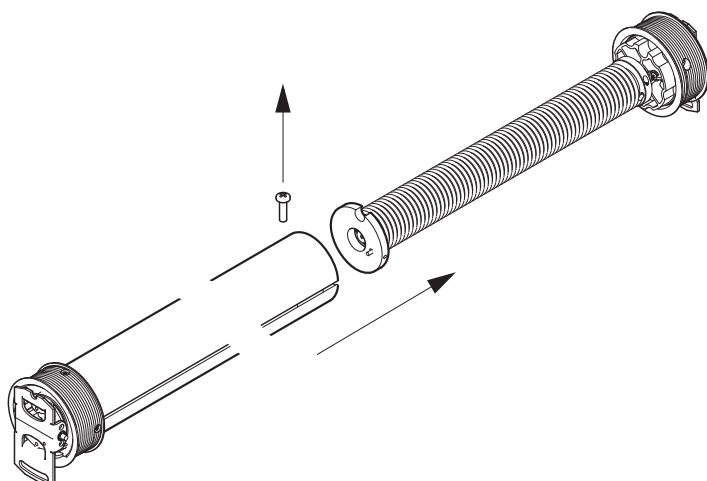


GB	Ref.	Description	Qty	Ref.	Description	Qty
	1	Roller	1	7	Return pulley assembly (face/side fix)	2
	2	Motor drive assembly	1	8	Alternative top-fix brackets	8
	3	Spring cassette	1	9	Tension cable	1
	4	Roller mounting brackets (face-fix)	2	10	Guide cable kit	1
	5	Hem bar assembly	1	11	Fitting kit	1
	6	Hem bar end caps	2	12	Instructions	1

D	Ref.	Beschreibung	Qty	Ref.	Beschreibung	Qty
	1	Tuchwelle	1	7	Rückrolle mit Seiten- oder Vorder- befestigung	2
	2	Motorkassette	1	8	Alternative Obermontagenträger des Spannungsseils	8
	3	Federkassette	1	9	Führungsseil	1
	4	Tuchwellenträger (Seitenhalterung)	2	10	Führungsseilspannungsschalter	1
	5	Fallstab	1	11	Montagesatz	1
	6	Fallstabkappe	2	12	Bedienungsanleitung	1

F	Ref.	Désignation	Qty	Ref.	Désignation	Qty
	1	Tube d'enroulement	1	7	Poulie de renvoi avec une équerre frontale ou latérale	2
	2	Assemblage de transmission du moteur	1	8	support de pose supérieur alternative du câble de tension	8
	3	Cassette ressort	1	9	Câble de guidage	1
	4	Console de fixation du tube d'enroulement latéral	2	10	Console de réglage du câble de tension	1
	5	Barre de charge	1	11	Kit de montage	1
	6	Embout de barre de charge	2	12	Mode d'emploi	1

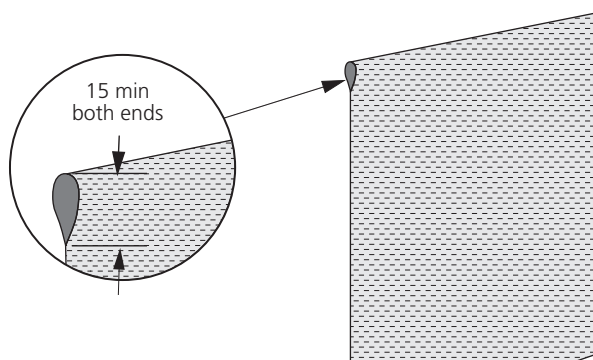
System Préparation / Vorbereitung / Pre Montage



Ⓖ Remove the spring cassette from the tube.

Ⓓ Die Federkassette aus dem Rohr herausnehmen.

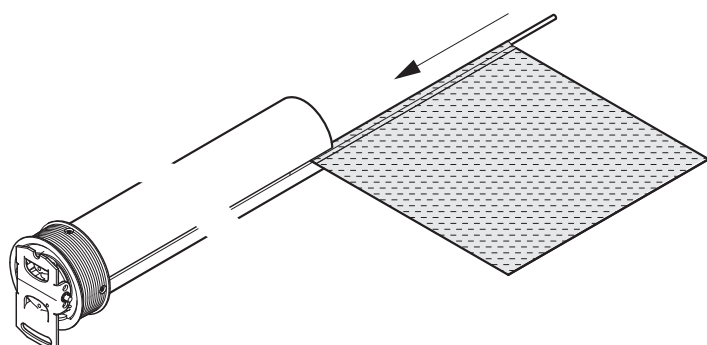
Ⓕ Retirer la cassette ressort du tube.



Ⓖ The fabric should have a 15mm pocket both ends.

Ⓓ Das Tuch soll eine Naht von 15mm an den beiden Enden haben.

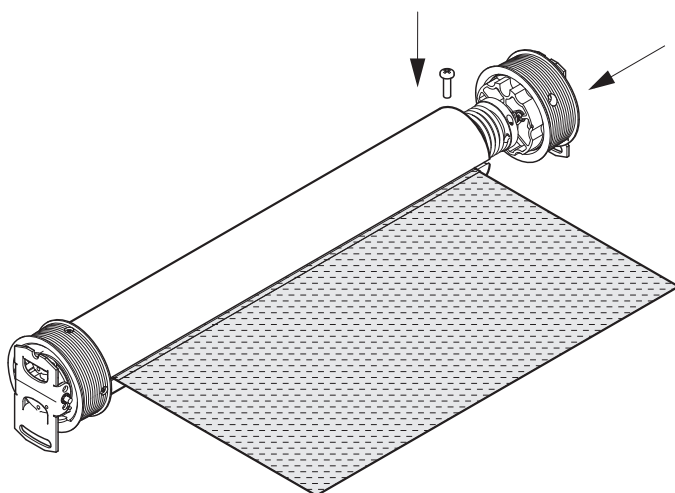
Ⓕ La toile doit comporter une couture de 15mm à les deux bouts.



Ⓖ Insert the fabric into the groove of the tube with 5 or 6mm rod.

Ⓓ Das Tuch mit einer Stange von 5 oder 6mm in die Nut einschieben.

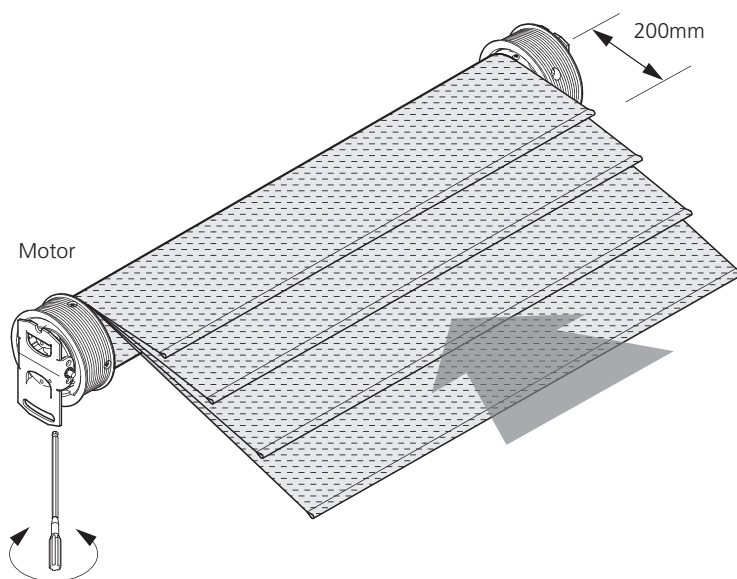
Ⓕ Introduire la toile dans la gorge du tube avec une baguette de 5 ou 6mm.



Ⓖ Replace the spring cassette.

Ⓓ Die Federkassette ersetzen.

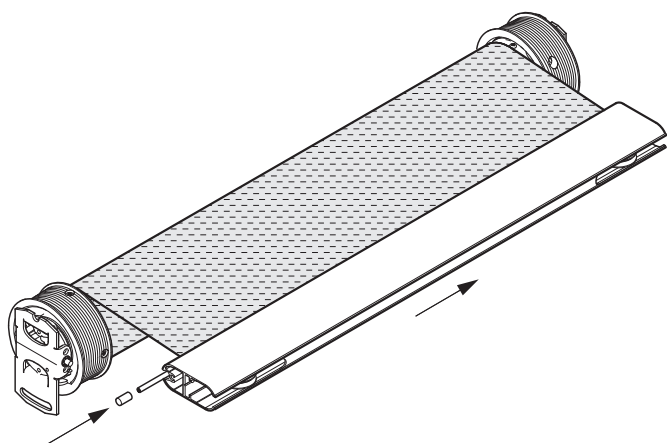
Ⓕ Remplacer la cassette ressort.



Ⓔ Wind the fabric onto the roller.
Important – standard system – motor on the left as shown.

Ⓓ Das Tuch auf die Welle einrollen.
Achtung- Der Motor befindet sich auf der linken Seite in einem Standardsystem, wie dargestellt.

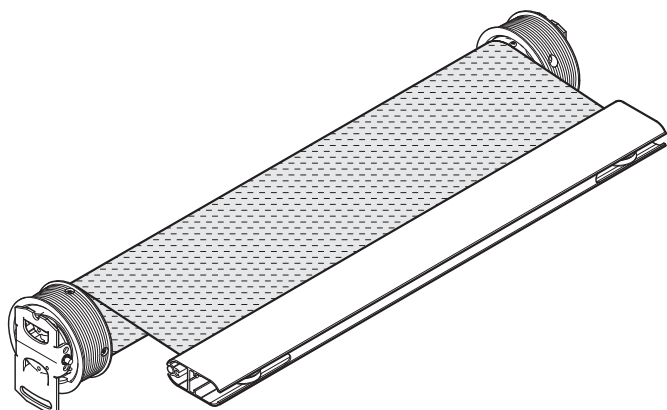
Ⓕ Enrouler la toile sur la tube.
Attention- Le moteur se trouve toujours à gauche pour le système standard, comme indiqué.



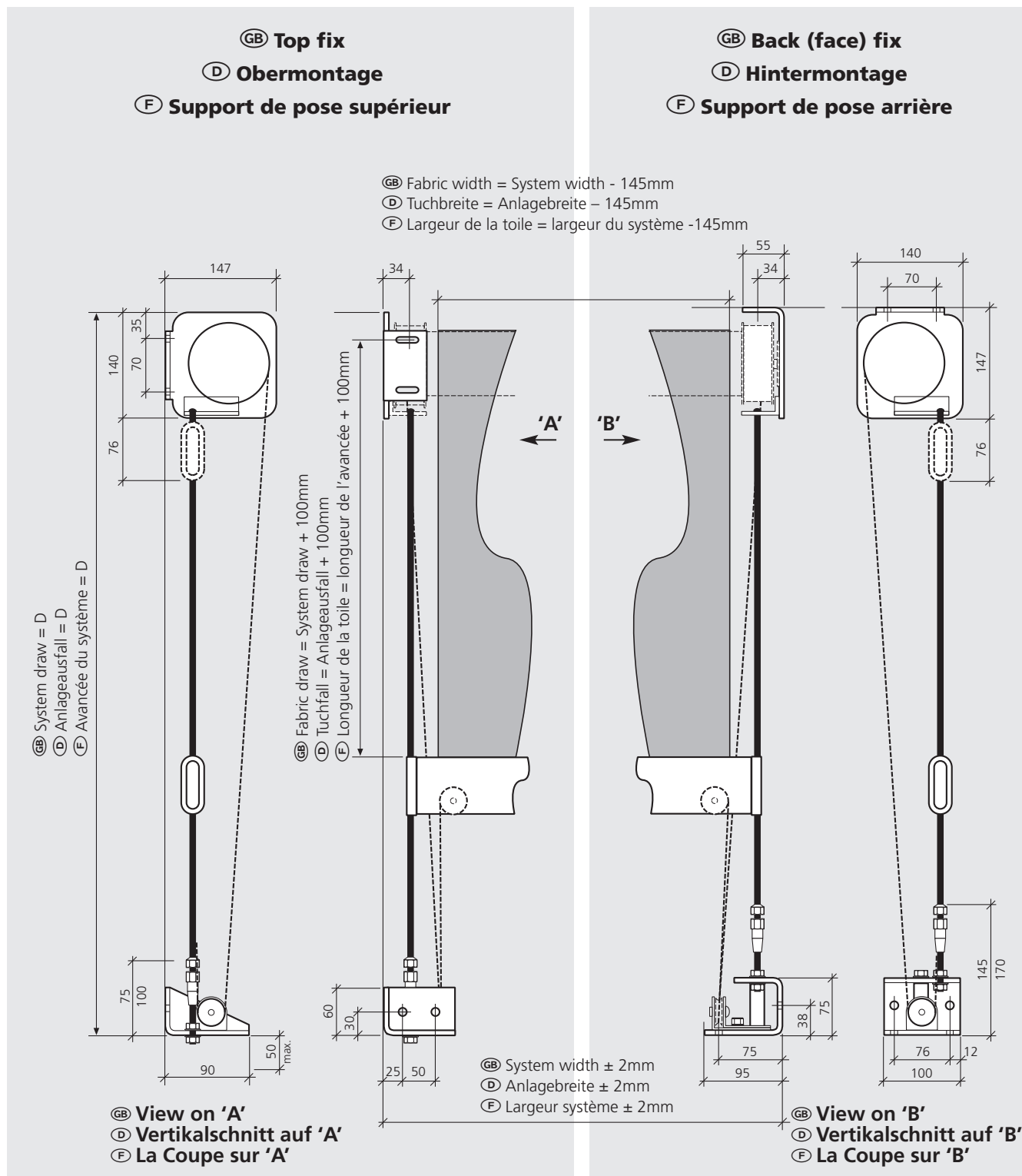
Ⓔ Insert the fabric into the groove of the hem bar with a 5 or 6mm bar.

Ⓓ Das Tuch in die Nut des Fallstabs mit einer Stange von 5 oder 6mm einführen.

Ⓕ Insérer la toile dans la gorge de la barre de charge avec une baguette de 5 ou 6 mm.



Installation / Montage / Mise en place



GB Note: top fix return pulley requires 50mm back clearance.

D Anmerkung: Die Oberrückrolle braucht 50mm Rückspielraum.

F Nota: la poulie de renvoi supérieur a besoin de 5mm de jeu.

GB Refer to despatch note for system width and draw. Fix the return pulleys and roller as shown. To ensure squareness of setting out the diagonal measurements should be equal.

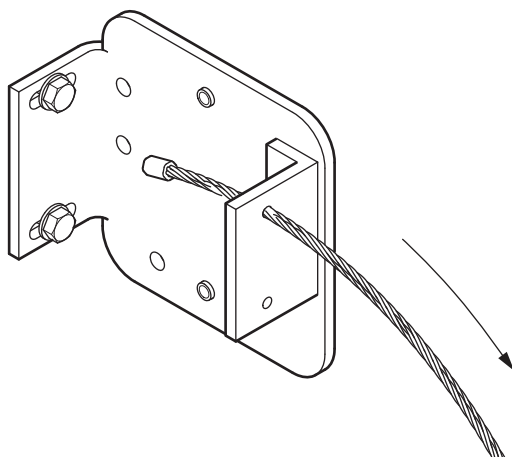
D Beziehen Sie sich auf den Lieferschein für die Anlagebreite und den Anlageausfall. Befestigen Sie die Rückrollen, wie dargestellt. Um die Rechtwinkligkeit zu sichern, sollen sich die schrägen Abmessungen gleich sein.

F Prier de vous référer au bon de livraison pour le largeur et l'avancée du système.

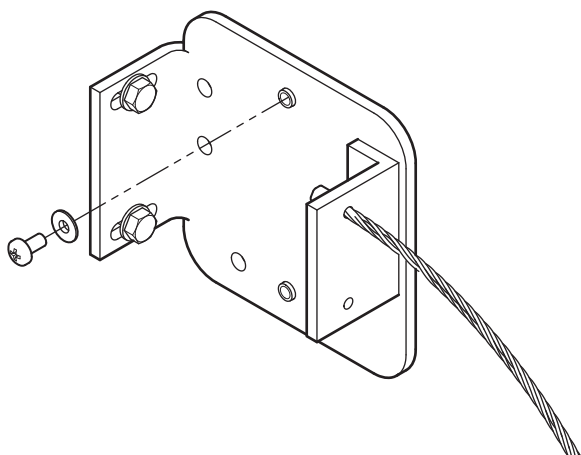
Fixez les poulies de renvoi et la tube d'enroulement, comme indiqué.

Pour assurer l'équerrage du montage les dimensions diagonales doivent être identiques.

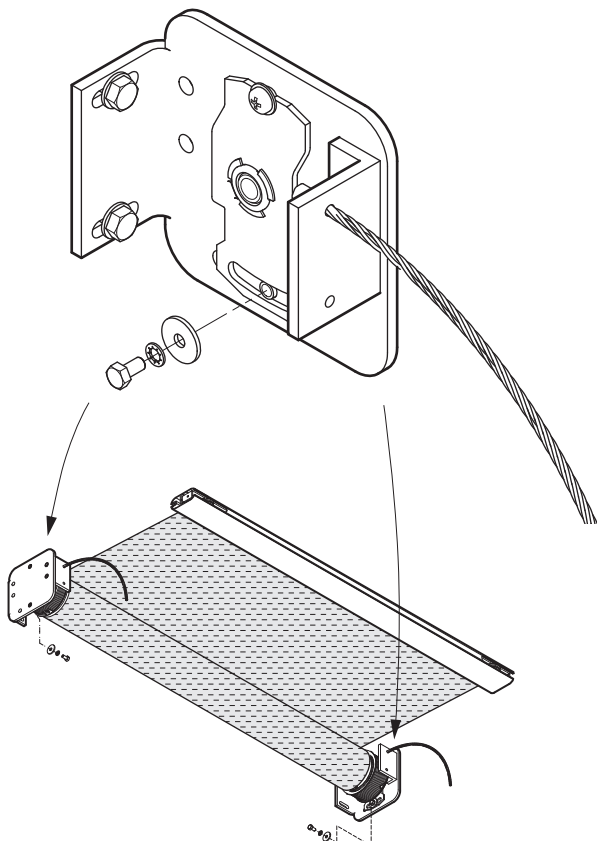
Installation of guide wire / Führungsseilmontage / Le montage des câbles de guidages



- Ⓔ Fix the guide wire support bracket. Pass the end of the guide wire through the upper mounting bracket hole.
- Ⓕ Die Winkelstütze des Führungsdrahts befestigen. Das Kabelende durch das obere Loch führen.
- Ⓖ Fixer le console de fixation du câble de guidage. Enfiler l'extrémité du câble par le trou supérieur du console de fixation.

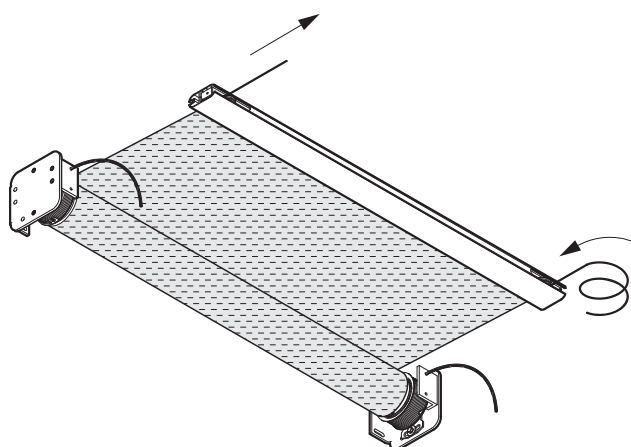


- Ⓔ Fix M6 screw and nylon collar.
- Ⓕ M6x10 Schrauben und Nylonkragen einschrauben.
- Ⓖ Fixer les vis M6x10 et le collier en nylon.

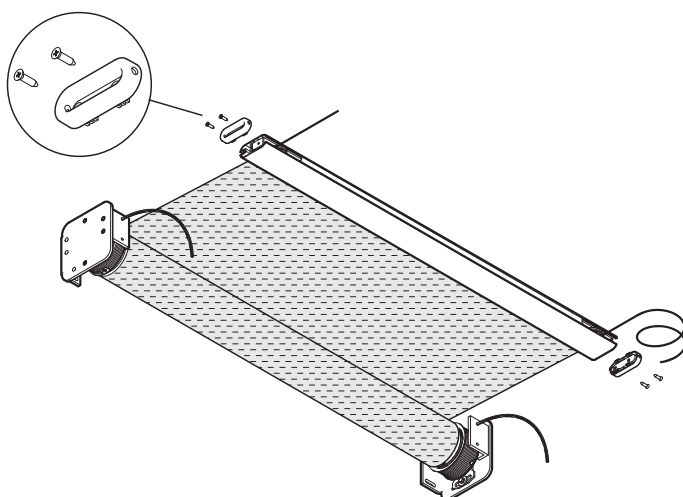


- Ⓔ Fit the tube between the mounting brackets.
- Ⓕ Die Tuchwelle zwischen den Halterungsträgern befestigen.
- Ⓖ Fixer le tube d'enroulement entre les supports de poses.

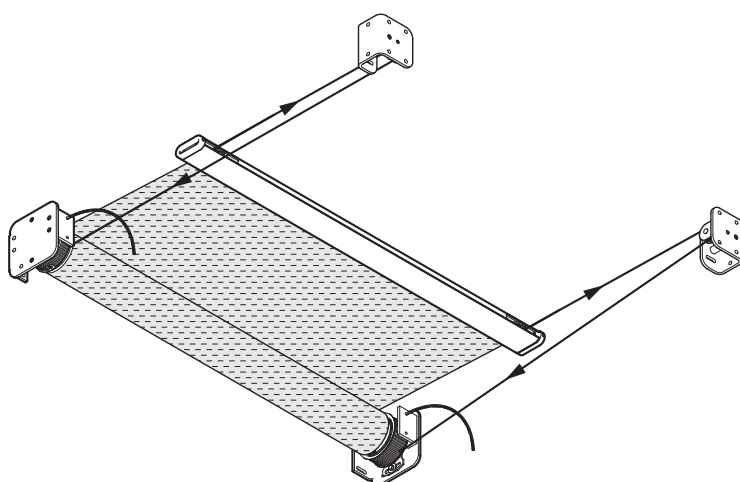
Tension cable Installation / Zugseil montage / Montage du câble de tension



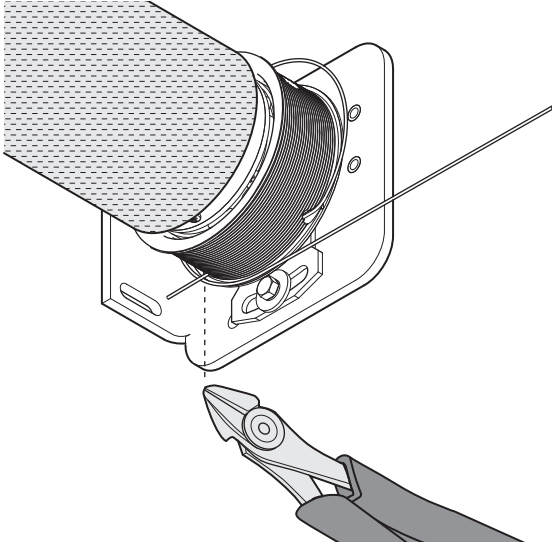
- Ⓔ Pull the cable through the hem bar.
- Ⓓ Das Seil durch den Fallstab ziehen.
- Ⓕ Faire passer le câble à travers la barre de charge.



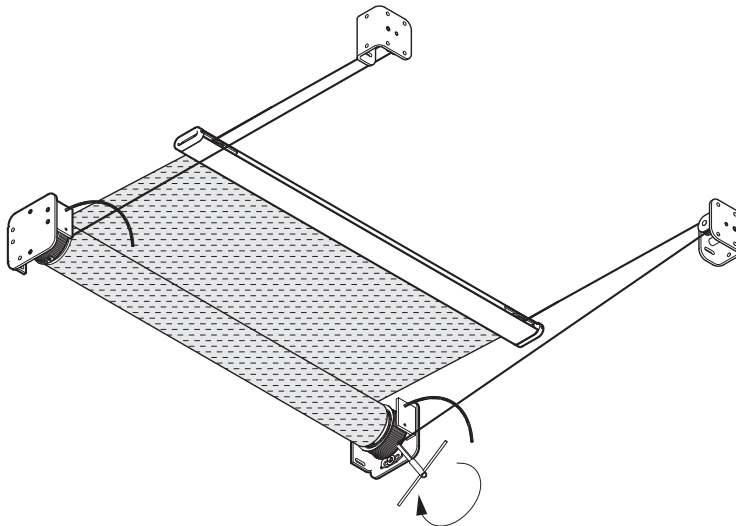
- Ⓔ Fit hem bar end caps.
- Ⓓ Kappen an dem Fallstab befestigen.
- Ⓕ Fixer les embouts des barres de charges.



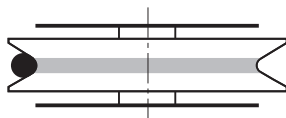
- Ⓔ Pull the cable through both return pulleys and back to the cable drums.
- Ⓓ Das Seil durch die Rückrollen und zurück zu den Seiltrommeln hinziehen.
- Ⓕ Passez le câble par les poulies de renvoie pour revenir aux tambours de câble.



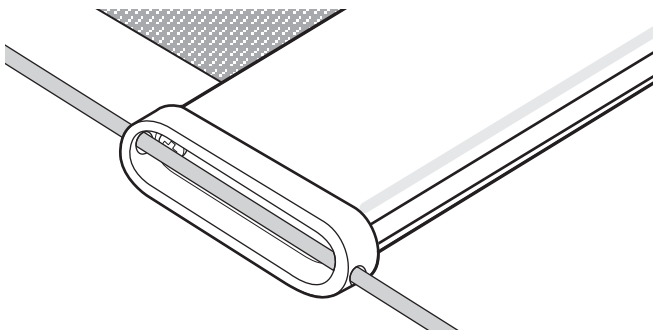
- Ⓔ 1. Wind 2 turns on to the drum.
 2. Insert the cable into the drum and through locking device.
 3. Check the cable will not pull out.
 4. Insert the cable in the drum at the opposite side and leave about 500mm slack.
- Ⓓ 1. Drehen Sie das Seil zweimal um die Trommel herum.
 2. Führen Sie das Seil in die Trommelsperrvorrichtung.
 3. Ziehen Sie das Seil, um zu überprüfen, ob es ausgezogen werden kann.
 4. Führen Sie das Seil in die Trommel auf der anderen Seite und lassen Sie etwa 500mm Durchhang.
- Ⓕ 1. Enrouler 2 tours de câble sur le tambour.
 2. Insérer le câble dans le tambour à travers le dispositif de verrouillage.
 3. Tirez le câble pour vérifier qu'il est bien verrouillé dans le tambour.
 4. Insérer le câble dans l'autre tambour laissant 500mm de jeu.



- Ⓔ Cut off excess cable and apply a light tension.
- Ⓓ Seilüberschuß abschneiden und die Feder spannen.
- Ⓕ Coupez le câble excédent et tensioner le ressort.



- Ⓔ Check before the final commissioning that the cable sits correctly on all pulleys.
- Ⓓ Vor der Inbetriebnahme überprüfen Sie, ob das Seil richtig auf den Rollen sitzt.
- Ⓕ Avant la mise en service vérifier que le câble soit bien sur les poulies.

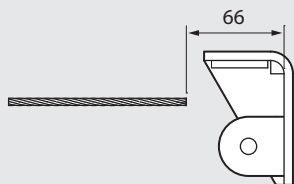


- Ⓔ Pass the guide wire through the hem-bar end cap.
- Ⓓ Fädeln Sie die Führungsdraht durch die Fallstabkappe.
- Ⓕ Enfilez le câble à travers la barre de charge.

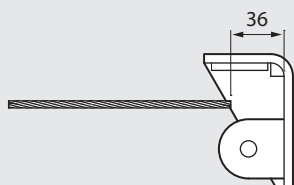
GB Top fix brackets.

D Träger der Obermontage.

F Support de pose supérieur.



GB System draw > 3265mm. / **D** Anlageausfall > 3265mm. / **F** Avancée du système > 3265mm.

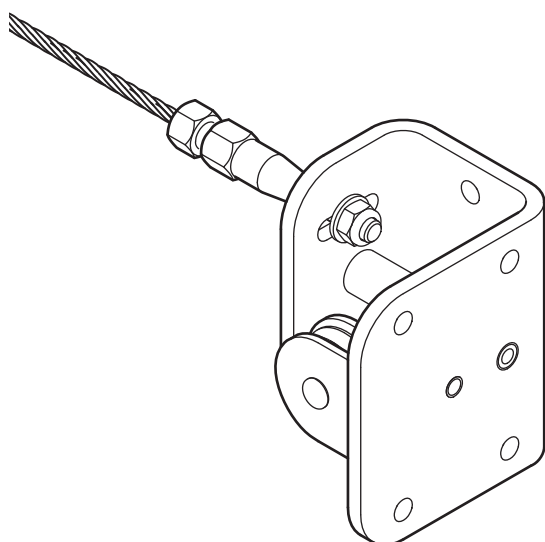
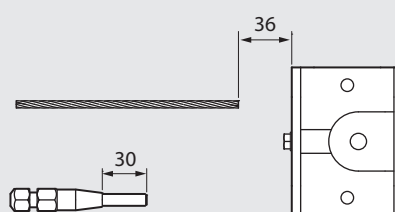
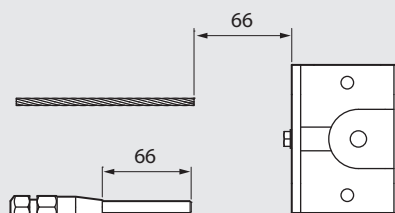


GB System draw < 3265mm. / **D** Anlageausfall < 3265mm. / **F** Avancée du système < 3265mm.

GB Face fix brackets.

D Träger der Hintenmontage.

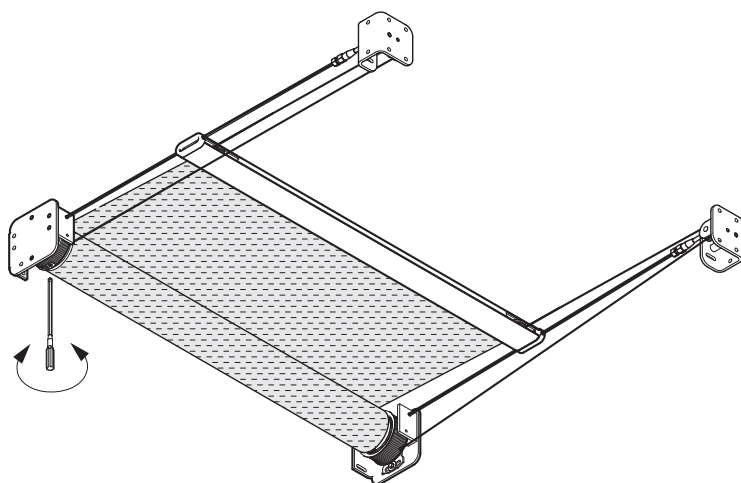
F Support de pose arrière.



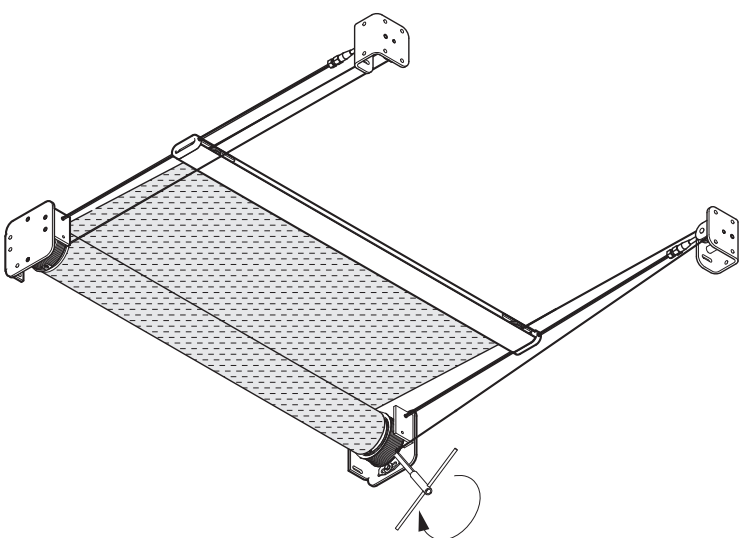
GB Cut the wire to length and attach to the return pulley bracket then tension the guide wire (Refer to the wire manufacturer's instructions enclosed).

D Das Führungsseil zur richtigen Länge abschneiden und am Rückträger befestigen. Dann das Führungsseil spannen (Bitte beachten Sie die beiliegende Anleitung des Seilherstellers).

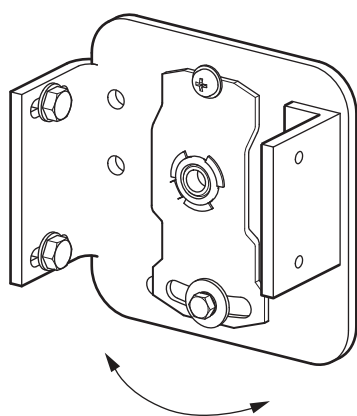
F Coupez le câble à la longueur correcte et l'attacher au support de pose de la poulie de renvoi. Tensionner le guide de câble. (Veuillez faire référence aux instructions du fabricant).



- Ⓔ Set the limit positions (refer to motor manufacturers instructions enclosed).
- Ⓓ Endlage schalten (Beachten Sie die beiliegende Anleitung des Motorherstellers).
- Ⓕ Réglez le fin de course souhaité (Veuillez faire référence au mode d'emploi du fabricant du moteur ci-joint).



- Ⓔ Apply the final tension to the blind: 10 to 20 turns according to the system size.
- Ⓓ Die Endspannung anlegen: 10 bis 20 Drehungen je nach Größe der Anlage.
- Ⓕ Appliquer la tension finale: 10 jusqu'à 20 tours selon la taille du système.



- Ⓔ Track the blind using the built in swivel plates.
- Ⓓ Die Tuchwelle ist durch 2 Einstellschlitze bewegbar.
- Ⓕ Equarrer la toile avec les consoles de fixation pivotantes.

Tess 140 fitting kit and installation kit contents

Inhalt des Tess 140 Bau -und Montagesatzes

Contenu du kit de montage et d'installation Tess140

GB Fitting Kit		Qty	
Lat 4/5 Simu limit adjuster	1	}	Barrel fixings
M6 x 10 hex head setscrew	2		
M6 spring washer	2		
M6 x 2 x 22 plain washer	2		
M6 x 10 pozipan screw	2		
Nylon collar	2		
Installation Kit			
Tension key	1		
Tess 140 installation manual	1		
D Montagesatz			
Lat 4/5 Simu Endlageeinsteller	1	}	Schaftbefestigungen
M6 x 10 Innensechskantstellschraube	2		
M6 Federscheibe	2		
M6 x 2 x 22 Gleitscheibe	2		
M6x10 Schraube	2		
Nylonkragen	2		
Montagesatz			
Spannungsschlüssel	1		
Tess140 Montageanleitung	1		
F Kit pour Pose			
Régulateur du fin de course Simu Lat 4/5	1	}	Baril de fixation
Vis à tête hexagonale M6 x 10	2		
M6 rondelle ressort	2		
Rondelle plate M6 x 2 x 22	2		
M6 x10 vis pozipan	2		
Collier en nylon	2		
Kit d'installation			
Clé tension	1		
Instructions de montage	1		

Wiring/ Verkabelung/ Câblage

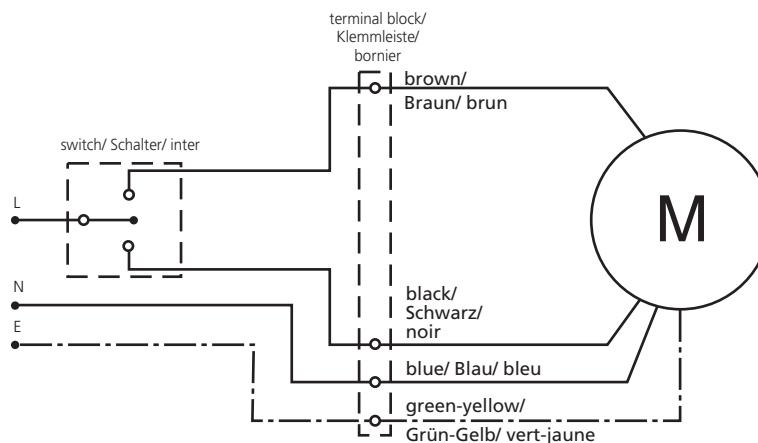
E/ E/ T	green-yellow/ Grün-Gelb/ vert-jaune	earth/ Erde/ terre
N/ N/ N	blue/ Blau/ bleu	neutral/ Neutral/ neutre
L/ P/ P	black/ Schwarz/ noir	live/ Phase/ phase
L/ P/ P	brown/ Braun/ brun	live/ Phase/ phase

supply required: 240V AC – 1,2 A
erforderliche Stromversorgung: 240 V Wechselstrom – 1,2 A.
alimentation: 240 V alternatif – 1,2 A

Ⓜ Do not connect 2 motors in parallel, use a relay.

Ⓜ Bitte 2 Motoren auf Einmal nie anschalten.
Setzen Sie Trennrelais ein.

Ⓜ Ne pas brancher 2 moteurs en même temps,
utiliser un relais.



Maintenance / Wartung / Entretien

Ⓜ The tension system contains no serviceable parts. Where required, replacement components should be sought from the supplier of the equipment.

A regular 6 monthly inspection of the blind system is recommended.

- Visual inspection – Check for fabric damage, foreign objects that would impede the operation of the blind, tension cable wear or damage and free running of all pulleys within tension system.
- Fixings – Ensure all fixings are tight and that the correct width of the guides is maintained over their length.
- Operate blind via test switch – Ensure correct fabric tracking and stopping position of fabric. Adjust as necessary.
- Electrics – Check all wiring for loose connectors or damaged cabling. Where fitted, check operation of any automatic devices such as wind over-ride.

The above is meant as an indication of the maintenance requirements of the Tess system.

For further details or queries, please refer to your original supplier.

Ⓜ Diese Gegenzuganlage hat keine wartbare Teile. Wenn nötig sollen Ersatzteile nur vom Hersteller besorgt werden.
Es ist empfohlen, das System alle 6 Monate zu überprüfen:

- Inaugenscheinnahme- Nach Tuch beschädigung, prüfen Begleitkörper, die den Betrieb der Anlage stören, Zugseilverschleiß oder beschädigung und freiem Lauf der Rollen.
- Befestigungen - Alle Träger müssen festgezogen werden und die Führungsschiene müssen parallel sein.
- Betrieb - Tuchlauf und Endanschlag prüfen. Ggf einstellen.
- Stromanschluß - Nach Wackelkontakt oder Seilbeschädigung prüfen.

Diese Angaben sind nur Richtlinien für eine normale Systemwartung.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihrem Lieferant.

Ⓜ Ce système de tension de toile ne comporte pas de pièces qui ont besoin d'entretien. Si nécessaire toutes les pièces de remplacement doivent être commandées du fabricant.

Il est à conseiller de vérifier le système tous les 6 mois.

- Contrôle visuel -vérifier si la toile a été endommagé, s'i l y a quel que chose qui peut gêner l'opération du store, si le câble de tension est usé ou endommagé et que les poulies glissent bien.
- Console de fixation - Assurer que toutes les fixations soient bien serrées et que les coulisses aux guides soient parallèles.
- Fonctionnement - Vérifier l'enroulement de la toile et la fin de course. Régler si nécessaire.
- Branchement: vérifier les câbles d'alimentation électrique ainsi que le bon branchement des automatismes.

Ces indications ne sont qu'indicatives. Dans tous les cas vos propres méthodes de contrôle sont à employer.

SI malgré cela des questions subsistent, veuillez vous adresser au fournisseur du système.

Ⓜ Motor Limit switches. Hz02

IMPORTANT

- Only power up one motor at a time.
- Have the transmitter within 3m of the motor during setting process.
- Motors acknowledge by running briefly in both directions (double shuffle).
- Motors only run in deadman (impulse) mode until a transmitter is added to the memory.

Setting Motor Limits

1. Connect the mains supply to the motor. This should be via an isolator switch in case the programming has to be wiped.
2. Press the up and down button at the same time to initiate programming; the motor will operate in then out for half a second (a double shuffle). The motor operation will be impulse only at this stage.

Checking Motor Direction

1. Press the up button on the transmitter. The blind should retract. If the motor direction is incorrect then press the middle stop button for approximately **3 seconds**. The motor will do a double shuffle and the direction will have been reversed.

Setting the End Limits

1. Press & hold the down button and the motor will deploy. Continue this until the required deployed position is reached, use the up/down buttons to achieve the correct position. To memorise the fully deployed position press the stop and up button simultaneously. The motor will then run automatically in the retract direction.
2. When the motor arrives at the desired retract position press the stop button. Should it be necessary to adjust the final position use the up/down buttons?
3. To memorise the limit position press the stop and down buttons simultaneously. The motor will now run in the deploy direction. To validate the settings press and hold the stop button for **2 seconds**. The motor will stop and then do the double shuffle.

Confirming the Master Transmitter

1. To operate the motor in stable mode press the programming button for approximately **1 second**; the motor will again do the double shuffle. This is now the master transmitter and can be used to programme additional transmitters.

Programming additional Transmitters

1. To programme additional transmitters do the following: press the master transmitter programming key for approximately **3 seconds**, the motor will do the double shuffle. Take the new transmitter and select the required channel. Press the programming key for 1 second, the motor will again do the double shuffle and is now programmed.

Re-adjustment of end limits

1. The end limits can be altered as follows: Go to the required limit position.
2. Press simultaneously the up / down buttons for approximately **5 seconds**, the motor will do the double shuffle.
3. Adjust the motor to the new position with the up / down buttons.
4. Validate the new position by pressing the stop button for **2 seconds**; the motor will do the double shuffle.
5. Please note: the motor must be on the limit to be adjusted. If the limit cannot be reached then the programming will have to be cancelled and then re-started.

Cancelling the Programming & Settings

1. In order to undertake this successfully a mains power switch is essential and the timings given are the minimum. If the timing is too quick then the programming will not be cancelled and will have to be repeated.
2. Turn off the power supply to all motors that you do not want cancelled out of the programming. Failure to do so will cancel all programmed motors.
3. With the mains switch turn off the power supply for **2 seconds**.
4. Switch on the power for **7 seconds**.
5. Switch off the power for **2 seconds**.
6. Switch the power supply back on and the motor will run in a random direction for **5 seconds**.
7. Validate the programming by pressing and holding the "programming key" for more than **7 seconds**. Maintain the pressure until the motor does the double shuffle and a few seconds later it will do it again. If this does not happen then the cancellation of the programming is not complete and it will have to be repeated from the beginning.

Faulty Programming

1. If during the programming process the mains supply is turned off then back on then a situation could be encountered where the motor will do nothing. This is because the programming mode is still active.
2. Complete the operation by pressing the programme key. This will take the motor out of programming mode and it can then have the programming cancelled to restore it to "factory default". The programming process can then be repeated.

ⓓ Motorendschalter Hz02

Wichtig

- Lassen Sie nur einen Motor auf einmal laufen.
- Während des Einbaus darf der Sender nicht mehr als 3m vom Motor entfernt sein.
- Die Motoren bestätigen den Einbau, indem sie kurz in beide Richtungen laufen (Doppel-Shuffle).
- Die Motoren laufen nur im Totmann (Impuls) Modus, bis ein Sender dem Speicher beigegeben wird.

Einstellung des Endanschlags des Motors

1. Schließen Sie den Motor an die Netzversorgung an. Dies soll mittels eines Trennschalters erfolgen, falls die Datensteuerung abgewischt werden muß.
2. Betätigen Sie die "HOCH" und "RUNTER" Tasten gleichzeitig, um mit der Programmierung zu beginnen. Der Motor wird dann eine halbe Sekunde nach innen und nach außen laufen (Doppel Shuffle). Der Betrieb des Motors wird in dieser Stufe nur Impuls sein.

Überprüfung der Motorrichtung

1. Drücken Sie die "HOCH" Taste am Sender. Die Rollo soll aufgerollt sein. Wenn die Motorrichtung falsch ist, drücken Sie die mittlere Stoptaste etwa **3 Sekunden**. Der Motor wird in beiden Richtungen kurz laufen und die Richtung wird sich dadurch ändern.

Einstellung der Endlage

1. Drücken und halten die "RUNTER" Taste und der Motor wird anspringen. Fahren Sie fort, bis die gewünschte Position erreicht ist. Verwenden Sie die HOCH/RUNTER Tasten, um die korrekte Position einzustellen. Um die voll ausgefahrene Position zu speichern, betätigen Sie gleichzeitig die STOP- und HOCH -Taste. Der Motor wird dann automatisch in Einfahr –Richtung einfahren
2. Hat der Motor die gewünschte Einfahr Position erreicht, betätigen Sie die STOP Taste. Sollte es notwendig sein, den Endschlag zu ändern, betätigen Sie die HOCH/RUNTER Tasten.
3. Betätigen Sie die STOP- und RUNTER -Tastengleichzeitig, um den Endschlag zu speichern. Der Motor wird nun in die Ausfahrriehtung laufen. Um die Einstellung zu bestätigen, drücken und halten Sie die STOP Taste **2 Sekunden** lang. Der Motor wird anhalten und dann kurz in beiden Richtungen laufen.

Bestätigung des Hauptsenders

1. Um den Motor im stabilen Modus zu betreiben, drücken Sie die Programmiertaste ca **1 Sekunde**. Der Motor läuft dann erneut kurz in beiden Richtungen. Dies ist nun der Hauptsender und kann neben zusätzlichen Programmsendern benutzt werden.

Zusätzliche Programmsender

1. Um zusätzliche Sender zu programmieren, muß Folgendes getan werden: drücken Sie die Hauptsenderprogrammierungstaste ungefähr **3 Sekunden** lang. Der Motor wird dann kurz in beiden Richtungen laufen. Nehmen Sie den neuen Sender und wählen Sie den gewünschten Kanal aus. Drücken Sie die Programmiertaste eine Sekunde; der Motor wird erneut im kurz in beiden Richtungen laufen und ist nun programmiert.

Neueinstellung des Endschlags

1. Die Endschläge können wie folgt verändert werden. Stellen Sie die gewünschte Endschlagposition ein.
2. Drücken Sie gleichzeitig die HOCH und RUNTER Taste ca. **5 Sekunden**; der Motor wird dann kurz in beiden Richtungen laufen.
3. Gleichen Sie den Motor mit Hilfe der HOCH- und RUNTER- Taste an die neue Position an.
4. Bestätigen Sie die neue Position durch Drücken der STOP-Taste für **2 Sekunden**; der Motor wird kurz in beiden Richtungen laufen.
5. Bitte beachten Sie: um angepasst zu werden, muß sich der Motor am Endanschlag befinden. Kann der Endanschlag nicht erreicht werden, muß der Programmierungsvorgang abgebrochen und neu gestartet werden.

Löschen der Programmierung und der Einstellungen

1. Um diesen Schritt erfolgreich erledigen zu können, ist ein Netzschalter unabdingbar und die angegebenen Zeiten sind die Mindestwerte. Sollte die Zeiteinteilung zu schnell sein, wird die Programmierung gelöscht und muß wiederholt werden.
2. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr aller Motoren, deren Programmierung nicht gelöscht werden soll. Sollte dies nicht erfolgen, werden sämtliche Programmierungen der Motoren gelöscht.
3. Schalten Sie am Netzschalter die Stromzufuhr **2 Sekunden** lang ab.
4. Schalten Sie den Strom **7 Sekunden** lang ein.
5. Schalten Sie den Strom **2 Sekunden** lang aus.
6. Schalten Sie die Stromzufuhr wieder an und der Motor läuft **5 Sekunden** lang in eine beliebige Richtung.
7. Bestätigen Sie die Programmierung, indem Sie die Programmierungs-Taste drücken und länger als **7 Sekunden** halten. Drücken Sie so lange, bis der Motor KURZ in beiden Richtungen läuft und dies einige Sekunden später wiederholt. Passiert dies nicht, ist die Löschung des Programms nicht vollständig und muß komplett wiederholt werden.

Fehlerhafte Programmierung

1. Wird während des Programmierungsvorgangs der Netzschalter aus- und wieder angeschaltet, könnte es zu einer Situation kommen, in der der Motor gar nichts macht. Das ist, weil die Programmierung noch aktiv ist.
2. Schließen Sie den Vorgang durch die Betätigung der Programm-Taste ab. Dadurch befindet sich der Motor nicht mehr im Programmierungsmodus; die Programmierung kann nun gelöscht und auf "Werkeinstellung" zurückgesetzt werden. Die Programmierung kann dann wiederholt werden.

ⓔ Réglage des fins de course du moteur Hzo2

IMPORTANT

- ne pas mettre plus qu'un moteur en marche à la fois.
- l'émetteur doit être moins de 3 mètres du moteur pendant le montage.
- Les moteurs confirment l'état « en programmation » en faisant un double battement.
- les moteurs ne fonctionnent qu'en mode d'impulsion jusqu'à ce qu'un transmetteur soit ajouté à la mémoire.

Commencement

1. Brancher le moteur au secteur. Cela doit se faire par un disjoncteur au cas où la programmation doit être effacée.
2. Appuyer sur les boutons monté/descente en même temps pour commencer la programmation. Le moteur fera un double battement. La commande du moteur sera seulement par une impulsion pendant cette étape.

Vérification du sens du moteur

1. Appuyer sur le bouton descente de l'émetteur. Le store doit s'enrouler. Si le sens du moteur n'est pas bon, appuyez sur le bouton stop au milieu pendant **3 seconds**. Le moteur fera un double battement et le sens sera renversé.

Réglage des fins de course

1. Appuyer sur le bouton descente et le moteur va démarrer. Continuer jusqu'à l'avancée souhaitée. Utilisez les boutons montés/descente pour atteindre la position exacte. Pour mémoriser, appuyer sur le bouton STOP et le bouton montée en même temps. Le moteur va commencer à s'enrouler.
2. Quand le moteur arrive à la position d'enroulement souhaitée appuyez sur le bouton STOP. Si nécessaire, utilisez les boutons montés/descente pour atteindre la position exacte.
3. Pour mémoriser la position finale, appuyez sur le bouton STOP et le bouton descente en même temps. Le moteur commencera à dérouler encore. Pour valider ces paramètres appuyer sur le bouton STOP pendant **2 secondes**. Le moteur s'arrêtera et fera un double battement.

Confirmation de l'émetteur principal

1. Pour faire fonctionner le moteur en mode 'stable' appuyer sur le bouton programmation pendant environs **1 seconde**; le moteur fera de nouveau un double battement. Celui est maintenant l'émetteur 'maître' et peut régler des émetteurs supplémentaires.

Programmation des émetteurs supplémentaires

1. Pour programmer des émetteurs supplémentaires, appuyer sur le bouton programmation de l'émetteur principal pendant **3 secondes**. Le moteur fera encore un double battement. Prendre le nouvel émetteur et sélectionner la chaîne souhaitée. Appuyer sur le bouton programmation pendant 1 seconde et le moteur fera encore un double battement et il est maintenant programmé.

Rajustement de la fin de course

1. La fin de course peut être modifiée comme suit: Aller à la limite de position souhaitée.
2. Appuyer simultanément sur les boutons descente/montée pendant **5 secondes**, le moteur fera un double battement.
3. Régler le moteur jusqu'à la nouvelle position avec les boutons descente/montée.
4. Valider la nouvelle position en appuyant sur le bouton stop pendant **2 secondes**, le moteur fera un double battement.
5. Noter: Le moteur doit être à la limite pour être réglé. Si la limite ne peut pas être atteinte, la programmation doit être annulée et il faut tout recommencer.

Annulation des Programmes et les Paramètres

1. Pour annuler correctement, un disjoncteur nécessaire et les indication de temps sont des minimums. S'ils ne sont pas respecté le programme ne sera pas annulé et devra être répété.
2. Couper l'alimentation moteurs que vous ne voulez pas annuler.
3. Pour les moteurs à annuler, couper l'alimentation pendant **2 secondes**.
4. Rétablissez le courant pendant **7 secondes**.
5. Couper encore le courant pendant **2 secondes**.
6. Rétablissez le courant à nouveau et le moteur fonctionnera dans une direction au hasard pendant **5 secondes**.
7. Valider le programme en appuyant et en restant appuyé sur la bouton programmation pendant plus de **7 secondes**. Maintenir la pression jusqu'à ce que le moteur fasse un double battement et quelque seconds après il le fera à nouveau. Si ce n'est pas le cas, l'annulation du programme a failli et il faut recommencer dès le début.

Erreur de programmation

1. Si pendant le procédure l'alimentation est coupée à nouveau, il se peut que le moteur ne réagisse pas. Cela signifie qu'il reste encore en état programmation.
2. Compléter l'opération en appuyant sur le bouton programmation. Par conséquent, le moteur se mettra hors état programmation. Le procédure du programme peut être répété.

DECLARATION OF INCORPORATION

according
to
73/23/EEC – Low Voltage Directive.
89/336/EEC – Electromagnetic compatibility.
BSEN61000-6-4: 2001 – Electromagnetic compatibility.
BSEN61000-6-2: 2005 – Electromagnetic compatibility.
EN60439-1: 1999 – Low voltage switch gear and control gear
assemblies

We

Guthrie Douglas Group Ltd
12 Heathcote Way, Heathcote Industrial
Estate, Warwick CV34 6TE

hereby declare that the following products conform with
the above EC directives and are only intended for
installation with : Solar Shading Systems

Model:	Tes
	s
Part	100, 101, 102, 120, 140, 200, 308, 312, 400, 401,
Numbers:	402, 420, 440, 512, 600, 601, 602, 640, 660
Description:	Blind Mechanisms

The Systems must be installed as per Guthrie Douglas Instructions and
relevant E.U. and Local regulations.